

“共同市场”的农业政策

〔苏〕伊·特·特罗增科 著

周新城 译

农业出版社

Троценко Иван Дмитриевич
Сельскохозяйственная политика «Общего рынка»
Москва, Издательство «Мысль», 1979.
根据苏联“思想”出版社1979年版译出

“共同市场”的农业政策

〔苏〕伊·特·特罗增科 著

周新城 译

农业出版社出版（北京朝内大街130号）
新华书店北京发行所发行 天水新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 8.5印张 188千字
1983年12月第1版 1983年12月甘肃第1次印刷
印数 1—2 500册

统一书号 3144·234 定价 1.35元

目 录

前 言

第一章 “共同市场” 各国农业中的国家垄断

资本主义	1
------	---

一、农工综合体的一些特点	1
二、“共同市场” 各国对农业的国家调节	13
三、农业生产集中化方面的新东西	18
四、农业中的劳动力	29

第二章 欧洲经济共同体农业一体化的市场调

节机制	42
-----	----

一、欧洲经济共同体各国的农业矛盾	42
二、农业一体化的组织-经济原则	51
三、欧洲经济共同体各国农业的统一拨款	65
四、对种植业产品市场的调节办法	82
五、对畜牧业产品市场的调节办法	108

第三章 欧洲经济共同体农业一体化的危机和

农业政策的改革	124
---------	-----

一、在生产、贸易、消费方面统一农业政策的若干 成果	124
二、农业一体化主要计划的破产	147
三、在资本主义危机加深情况下的“绿色欧洲”	154
四、欧洲经济共同体的农业一体化和第三国	166
五、欧洲经济共同体农业政策改革的主要方向	182

第四章	“共同市场”与农民	193
一、	对农民剥削的加强和农民经济状况的恶化	193
二、	资产阶级关于农民的理论是没有根据的	206
三、	农民是工人阶级的同盟军	218
四、	农民反对“共同市场”农业政策的运动	245
五、	欧洲经济共同体各国共产党为加强工农联盟而斗争	252

第一章 “共同市场” 各国农业中的国家垄断资本主义

一、农工综合体的一些特点

正如其他发达资本主义国家一样，共同体各国经济的农工综合体是在许多社会-经济过程的相互作用下建立起来的。第一，农业在技术上迅速地进行改装，农业实现工业化，从大体上相当于工业中工场手工业生产的发展阶段转到机器生产阶段；第二，在为农业提供机器、肥料、建筑材料和其他商品、加工农产品的工业部门以及食品贸易、农业的运输、财务和其他劳务等方面集中化和垄断化有了发展；第三，国家垄断资本主义渗入农业，农业越来越和工业、运输业和其他经济部门一样，成为有利的投资领域；第四，帝国主义国家和欧洲经济共同体超国家组织进一步干预农业生产周期的所有阶段。除了发达资本主义国家共同的农工综合体形成的规律性外，欧洲经济共同体各国还有一些由它们的农业和整个经济的特殊性以及统一农业政策的影响所决定的特点。

与农业在三十年代就开始科学技术革命的美国不同，在西欧各国，这一部门到了六十年代才广泛地转到机器生产阶段。如果说美国是在相当高的生产集中化、农业中广泛存在商品货币资本主义关系和没有过时的组织形式的条件下，实

现农业技术改装的话，那么在西欧，农业的技术进步是在小商品经济占优势的条件下，在土地使用、生产组织和劳动组织的古老形式广为流行的条件下实现的。此外，美国在农业工业化接近完成的五十年代，就拥有大量物力和财力加快农业工业化。而西欧各国的统治阶级在这一时期面对战后经济崩溃的后果，把主要力量用于恢复和发展工业。

所有这一切，一方面使得欧洲经济共同体各国农业的工业化落后于美国；但另一方面，这种落后状况却成为以后几年西欧发达国家加速农业现代化的额外的刺激因素。那时，这些国家的经济已经巩固，为此目的拨出必要资金的可能性扩大了。

欧洲经济共同体各国农业的技术进步反映在以下方面：农业机械化、化学化、电气化的发展，新技术设备和工艺的使用，灌溉、现代运输网的发展。这些都是过渡到在工业基础上生产农产品的保证。就欧洲经济共同体各国的农业来说，在生产中采用新机器设备、完善的技术措施和科学成果的规模，五十年代中期以后比以前各个历史阶段都要大得无可比拟。同1948—1952年的平均水平相比，这些国家的拖拉机数量1975年增加了5.3倍（从73.82万台增加到465.86万台），谷物联合收割机增加了11.1倍（从4.02万台增加到48.18万台），挤奶机器增加了3.6倍（从27.31万台增加到124.53万台）。1972/73年度*与1957—1961年的平均水平相比，西德每100公顷土地的人畜牵引力从7.1标准动力单位减少到1.7标准动力单位，而拖拉机的功率从105.7马力增加到268.1马力。

* 这里和下面用斜线表示农业年度，通常是从7月1日起到下一日历年度的6月30日止。

但是，农业实现机械化不单是技术设备数量上的增加，而且是在生产中采用复杂的机器体系，因为这可以在工业基础上改造农业的主要部门，常常可以使劳动过程实现综合自动化。

大家知道，资本主义大企业的特点是最广泛地使用技术设备。农业工业化的动因是：食品和农产原料需求的扩大，这一部门有了一定的资本积累，该部门商品率的提高，国家拨款的增多，垄断组织对农业投资兴趣的增加以及统治阶级对把农业部门更加有机地纳入统一的民族经济体系的兴趣的提高，等等。

随着农业物质基础数量上的变化，这一部门内部也发生了根本的质变，农业在经济中的地位也改变了。生产的工业阶段使得农业领域出现了许多新现象。其中最典型的是：产品产量增长，而从业人数迅速减少，同时在许多情况下，播种面积和牲畜头数也减少了；按每个工作人员平均计算的固定资本达到比工业更高的水平，劳动生产率增长速度超过工业和其他经济部门；农业在国民生产总值和工作人员数量中的比重下降，但同时原料和食品供应量、农业生产资料销售量却增加了。

这些情况和其他一些过程在大多数西欧国家的农业部门都是存在的。然而，在五十年代中期以前，农业的劳动生产率增长速度、生产集约化和机械化的水平、每个工作人员的固定资本量和其他指标，都比工业低得多。

在技术进步的基础上，农业的资本有机构成发生了变化，因为资本的不变部分比可变部分提高得更快。同样，在不变资本的结构中，它的采取机器、肥料、农药和其他形式的积极部分比消极部分（建筑物、设施等）增加得更快。随

着物化劳动代替活劳动，农业所有各个部门的生产率和效率都大大提高了，在社会范围内节约了劳动，这一点在集约地采用新技术时期尤为明显。例如，根据西德学者马伊耶尔的计算，1950—1962年西德农业技术改装的经济效果等于腾出了23.5万名工作人员。从六十年代中期起，法国、荷兰、比利时和其他国家农业劳动的基金装备率、资本装备率、动力装备率和机器装备率指标迅速提高。就这些指标来说，农业部门已经超过了工业。农业的工作人员人数，无论是就绝对数字还是就相对于农场的土地面积而言，都迅速减少。但每个从业人员的固定资本价值增长得更快。因此，农业劳动生产率的增长出现了一个崭新的阶段。

马克思在当时就曾经预见到，工业和农业之间在这方面的不平衡状态发展到一定阶段，“必定开始缩小，就是说，农业生产率必定比工业生产率相对地增长得快”。①

在五十一六十年代，所有发达资本主义国家都出现了这种情况。早在“共同市场”建立后的头10年，法国、比利时、荷兰和意大利工业劳动生产率的年平均增长速度为4.1—5.8%，而农业为6.4—7.5%。在1950—1969年期间，欧洲经济共同体各国每个农业工作人员年产量提高2.3倍（从690美元增加到2,235美元），而工业、建筑业和运输业仅提高1.7倍（从1,725美元增加到4,595美元）。在法国，每个农业工作人员生产的产品增长2.3倍，而其他部门增长1.5倍；意大利分别增长2.1倍和1.6倍；英国分别增长1.7倍和60%。在西德，1964—1974年，每个农业工作人员的产品产量从8,400马克增加到18,300马克，即增加1.2倍，而其他经

① 《马克思恩格斯全集》第26卷第2册第116页。

济部门则从15,600马克增加到22,400马克,即增加40%。

同时,就劳动生产率的绝对量来说,农业仍落后于工业和其他生产部门,虽然它们之间也逐渐接近了。在大多数欧洲经济共同体国家,农业工作人员生产的产品比其他经济部门的从业人员低40—60%。共同体所有国家中,只有英国农业劳动生产率等于或者甚至超过其他生产部门的这一指标。在英国,农业工作人员在就业人数中的比重为2.7%,这是与农业部门在国民生产总值中的比重相一致的。

农业的技术改装决定了土地和牲畜产品率的提高,决定了生产的商品率迅速提高。1950—1964年,荷兰的奶牛头数增加10%,牛奶产量增加21%,而牛奶商品率增加31%。比利时牛奶商品率提高得更快。随着国家垄断资本主义渗入农业,加之农业物质技术基础发生了质的变化,向农业提供生产资料、加工和销售产品的许多重要职能便从农业中分离了出来,转到垄断组织手中。在科学技术革命以前,土地所有者不仅从事农产品生产,而且也从事农产品的处理、保管、运输和销售。他们自行供应许多生产资料,包括肥料、作为动力主要来源的人畜牵引力、运输工具和某些机具。

在工业化条件下,所有这些职能都转到工业、运输业、商业和其他垄断组织手中,因而农业越来越集中于为工业生产某种原料。垄断组织拥有加工农产品的现代化技术设备、大型冷藏库、谷仓、蔬菜保管室,这大大改变了农业的生产作用,更全面地把农业纳入了统一的垄断经济体系。欧洲经济共同体各国的第一次农业调查(1966/67年)表明,意大利的农场加工所生产产品的比例只有21.7%,比利时为22%,荷兰为26.2%,法国为27.2%。其余产品是供应工业、合作社或商业的。1977年,西德生产的2,250万吨牛奶中,供应

牛奶工厂的占91%左右，以新鲜形态消费3.1%，喂小牛耗费4.2%，而直接在农场加工的只占0.2%。

农业对垄断组织的依赖性的加强是由许多原因造成的：垄断组织集中了农业所必需的技术设备、肥料、建筑材料的生产；农产品工业加工量以及对投资和借贷资金的需要量均有增加；生产者脱离市场；利用科学成就以及国家垄断资本主义组织掌握的新技术设备和工艺等等的作用提高了。

工业化使得投资迅速增加，以致于甚至许多大型农业企业也几乎不可能独立地保证满足投资的需要，它们不得不举债。中小农业企业就更加依赖于从债权人和其他人那里得到货币资金了。农业单靠自己的资金不能够保证大规模地实现生产的工业化，这使得在生产费用的总结构中支付贷款利息的费用以及支付其他经济部门提供的劳务的费用不断增加。1974年，欧洲经济共同体各国对这种劳务的付费占最终农产品价值的43.6%，其中英国占61.9%，比利时占58.6%，西德占51.2%，法国占44.3%。在意大利，这种费用最低，占27.2%。与六十年代初相比，随着农业劳动力的减少，雇佣劳动的报酬费用在生产费用中的比重大大下降了。生产的工业阶段意味着欧洲经济共同体各国的农业开始了这样一个时期，这时正如马克思所说的，资本“成为土地耕作上的决定要素。”^①这是把农业纳入农工综合体的重要前提。

专门向农业供应生产资料、加工和销售农产品的工业部门同其他经济领域的竞争和集中化的加强，也是农工综合体形成的基础。随着西欧垄断组织在新的工业基础上恢复了经济实力，它们之间的斗争和各帝国主义中心之间的竞

① 《马克思恩格斯全集》第25卷第762页。

争尖锐化了。欧洲经济共同体各国的垄断组织积聚了力量，竭力与美国垄断资本相抗衡。1960—1976年，西德、法国、意大利和荷兰在100家资本主义世界最大的康采恩的流转额中的比重从11.7%提高到23.6%；欧洲经济共同体各国10家最大的康采恩的流转额与美国10家最大的康采恩的流转额之比，从30.5%提高到58.5%。共同体各国10家主要银行的资产在1968—1976年期间，从846亿美元增加到4,009亿美元，即增加了3.7倍；而美国10家最大的银行则从1,250亿美元增加到3,544亿美元。即增加了1.8倍。

在农工综合体的各个领域，集中化首先涉及为农业制造生产资料的工业。在欧洲经济共同体各国，这一领域中的强大的垄断组织继续扩大自己的阵地。化肥生产的集中化水平很高。在西德的化学工业中，4家垄断联合组织——巴登苯胺和苏打公司、拜尔公司、赫希斯特染料公司和汉舍尔公司——生产了全部产品的70%以上。巴登苯胺和苏打公司这个垄断组织吞并了生产肥料的手文特斯哈尔钾碱制造公司，因而它占这种产品供应量的90%。几家大公司把英国农业的肥料供应集中在自己的手里。

在荷兰，托乌特-奥尔加农康采恩和通用人造丝康采恩联合起来，建立了一个化学垄断组织——通用-扎乌特联合公司。这家公司进入西欧头10家公司之列，在它的企业中工作的有近10万人。比利时最大的化学康采恩之一——索尔维伊公司，它的产品近70%是在欧洲经济共同体各国销售的。它在法国、西德、荷兰、意大利以及西班牙、澳大利亚、瑞士都有分公司，把那里的民族资本从市场上挤了出去。意大利生产化肥的公司建立了一个卡特尔——氮肥进出口公司，它向本国各个地区供应这种产品，并在欧洲经济共同体其他

国家中控制了某些市场。

在六十一七十年代，共同体各国食品工业的集中化加强了。在此之前，食品工业的特点是小企业比重很大。现在，就集中程度来说，加工农产原料的工业越来越接近大垄断组织占统治地位的重工业部门。仅在1969—1971年，法国食品工业就发生305起较大企业溶合和吞并小企业的事。一批垄断组织——西卡-维斯特勒公司、西方总公司、糖业总公司等等，在本国食品市场上占有显著地位。在奶品工业中，七、八家公司——热尔维-达农、邓夫列、普列瓦尔等等占统治地位。这些公司分别属于3个金融集团：标尔、彼尔耶和国际康采恩涅斯特列。在1960—1974年期间，荷兰牛奶工厂的数量从497家减少到243家，而每家企业的牛奶供应量从12,100吨增加到28,800吨。到1980年，只剩下100家牛奶工厂，其中两家最大的牛奶工厂将加工本国生产的50%牛奶。

欧洲经济共同体各国啤酒酿造工业的集中化速度很快。不久前，啤酒酿造工业在这方面的指标还落后于加工工业的许多部门。例如，荷兰的赫涅肯公司与英国威特勃列特公司签订了一项协议，它在意大利购买特列耶尔啤酒酿造公司42%的股票。赫涅肯公司总共控制的啤酒酿造企业超过了55家，其中只有4家位于荷兰本国。在丹麦，卡尔斯别尔格公司和久鲍尔格公司经过顽强的斗争掌握了80%的啤酒市场。它们是跨国公司联合啤酒公司的分公司。三家法国公司占有全国80%的植物油和奶油市场。绝大多数食糖也是由三家公司——联合糖业公司、糖业总公司和欧洲糖业公司供应的。在进行集中化的同时，生产的多样性也发展了，即各家公司从生产一种或几种产品转为制造结构各不相同的食品。例如，法国牛奶产品的最大生产单位——热尔维-达农公司吞

并了生产米粮和棉絮的（十亿兄弟公司）、加工猪肉的（里列特·柳伊锡公司）和生产罐头的（普基让公司）企业。同样，其他部门的一些公司也渗入牛奶工业。例如，糖果点的产品主要生产单位之一——食品总公司这个垄断组织吞并了许多奶酪企业。

食品贸易垄断化不断加强。在意大利，从事销售各种食品的许多公司——巴维齐、别尔托里、科拉、别林塔尼等等联合成为一家大公司。在比利时，两家零售商业公司集中了80个销售食品和其他消费品的大商店以及几十家大饭店。在西德和英国，食品贸易也掌握在几个大垄断集团手里。

可见，由于集中化，为农业生产生产资料、加工农产品的工业部门以及食品贸易进一步垄断化了。这是建立经济上统一的农工综合体的决定性前提。欧洲经济共同体各国农工综合体形成的特点，是本国资本、外国资本和国际资本密切地交织在一起。农业一体化的建立，促使共同体各国垄断资本、欧洲经济共同体垄断资本、其他国家垄断资本以及跨国公司之间的竞争尖锐化了。在“绿色欧洲”条件下，共同体大垄断组织更加积极地排挤竞争对手。西欧资本和北美资本之间的竞争加剧了。美国垄断组织竭力设法保持和巩固在欧洲经济共同体各国的阵地，不断增加投资，不断扩大自己分公司的产量。

1966—1975年，美国公司在意大利的子公司的流转额增长速度比美国商品出口量增长速度高3.2倍，在法国高4.4倍，在英国高7.4倍。美国资本有巨大影响的跨国垄断组织在欧洲经济共同体各国的农业机器制造业中加强了自己的地位。美国福特公司在英国、比利时以及欧洲经济共同体的其他国家里安排了拖拉机和其他机器的生产。默西-弗格森公司掌握

了英国市场上拖拉机和联合收割机供应量的40%。在法国，这家垄断组织与约翰·迪尔公司和国际联合收割机公司一起提供了拖拉机销售量的42%和联合收割机销售量的34%。1975年，多国公司在法国制造的拖拉机销售量中占59%，在收割机销售量中占56%，而在农业技术设备总出口量中占71%。

在欧洲经济共同体食品市场上，强大的跨国康采恩联合工具公司和涅斯特列公司的阵地加强了。在人造奶油最大生产者之一的西德，这种产品市场的近70%是由联合人造奶油公司控制的，它是联合自由公司的分公司。在英国，这家康采恩的子公司掌握了人造奶油市场的65%，在法国掌握了近60%。1960—1976年，联合工具公司这家康采恩的流转额从39亿美元增加到158亿美元。

跨国垄断组织涅斯特列进入了资本主义世界50家最大公司的行列。西德病人奶制品市场的近三分之一，法国这类市场的五分之三，是在它的控制之下。1974年，在涅斯特列公司各个企业的13.9万从业人员中，有13.2万人即94%是在国外分公司工作的。这大大超过了通用汽车公司、飞利浦公司、福特公司、英国石油公司等康采恩的国外分公司从业人员的比重。1975年，涅斯特列公司的流转额为近200亿瑞士法郎，利润达8亿瑞士法郎。这家公司拥有近300家企业，其中33家在法国，28家在西德。1974年，跨国垄断组织掌握了意大利食品工业流转额的30%，掌握了法国的16%。同时在意大利，4家最大的公司供应儿童食品、肉罐头和冷冻食品的90—98%。在法国，4家跨国公司在浓缩食品和肉汤销售额中的比重达84%，面粉制品达78%，冷冻食品为65%，糖为56%，动物脂肪和植物脂肪为54%。

在上述经济发展过程的基础上，首先是在农业工业化、

与为农业服务有关的工业、运输业、商业和其他部门的集中化和进一步垄断化的基础上，欧洲经济共同体各国产生了统一的农工综合体。在学术著作中，把农工综合体分为三个领域：（一）为农业生产生产资料；（二）狭义的农业生产；（三）农产品销售和加工。广义地说，农工综合体还包括从事为农业服务的信贷-财政业务的国家垄断资本主义的机构。所有这些工业、商业、财政、运输部门，都是围绕农业作为各个投资领域加以分类的。它们保证把农业纳入统一的帝国主义经济体系，保证在工业基础上组织食品和农产原料的生产和供应。

在科学技术进步和国家垄断资本主义的条件下，由于农业和其他经济领域之间新的经济联系的发展，才有可能建立农工综合体。过去农业领域与其他经济部门的分隔状态（那时它们之间的相互作用只是通过市场关系实现的），已经为所有加入农工综合体的垄断了的经济部门与农业的直接经济联系所取代了。

农工综合体是参加现代农业发展的各种力量的相互利益和帝国主义矛盾交织在一起的复杂的焦点。农工综合体以帝国主义固有的矛盾的形式解决许多任务：把涉及到向居民供应食品、向工业供应原料的所有经济领域，更有机地纳入共同的国家垄断资本主义调节体系；把工业、农业、运输业和其他部门在提高专业化程度和跨部门合作的基础上，更深入地综合为一个统一的组织；建立新的经济联系，以便使农业市场发生变化，使它进一步适应垄断资本的需要，等等。

参加建立农工综合体的有：为了大资本的利益而进行活动的帝国主义国家；与向农业提供生产资料、加工农产品有关的各个垄断集团；向农业投资的金融公司；保证销售农业

部门的产品的商业公司；合作社联合组织以及常常处于垄断组织影响下的农业生产者的其他集团。垄断的联合组织在农工综合体中占有决定性地位，而农业在农工综合体中则处于从属地位。农业的任务是为工业和国家提供规定数量的产品，完成它们的订货单。

下列数字可以说明农工综合体在欧洲经济共同体成员国的本国经济中的意义。农工综合体各个领域的从业人员在全国劳动力总数中的比重的幅度：从比利时的10%到法国的26%；农工综合体在社会最终产品中的比重：从英国的14%到意大利的27%。农业一体化的形成涉及5,500万名工作人员的利益，其中直接在“共同市场”各国农业部门工作的只有1,500万人。

可见，只有在分析农工综合体的内容的基础上才能揭露农业一体化的问题，而欧洲经济共同体各国的农工综合体具有许多重要特点。第一，农工综合体的形成是在农业的大生产还没有占统治地位、存在大量中小企业的条件下实现的。第二，农工综合体是在欧洲经济共同体各国围绕统一的农业政策问题进行尖锐斗争的情况下建立起来的，这使得农工综合体具有下述性质，即本国的、跨国的和超国家的干预农业关系的方法错综复杂地交织在一起。第三，由于战后经济的崩溃，美国垄断组织和最大的跨国公司在西欧占有强有力的地位。因此，农工综合体发展的特点是西欧资本与美国垄断组织和跨国公司发生激烈的冲突。

随着把农业纳入统一的垄断化经济，欧洲经济共同体的农业政策越来越与其说取决于农业本身的地位和需要，毋宁说取决于垄断资本，尤其是加入农工综合体的各个工业-金融集团的利益。“共同市场”各国的政府在制订和实际贯彻